

SCENA V

SZENE V

I suddetti*) in disparte; DONNA ELVIRA.

Die Vorigen*) abseits; DONNA ELVIRA.

Nº 3 Aria

Allegro

Clarinetto I, II
Fagotto I, II
Corno I, II
Archi

Clar. f p
Viol. Va. -Cor. +Cor. -Cor. +Cor.
Cor. f p

Vc. e B., Fag.

Clar. f p

Clar. f p
Fag. 15^a b. Viol. II +Cor. p

12 DONNA ELVIRA

D.E. Ah chi mi di - ce ma - i quel bar - ba - ro dov' è, che
Wer wird mich zu ihm füh - ren, der Treu - e mir ver - hieß, den

Viol. I Va. f Tutti p

Vc. e B.

17

D.E. per mio scor - no a - ma - i, che mi man - cò di
mir zur Schmach ich lieb - te, der grau - sam mich ver -

*) D. h. Don Giovanni und Leporello.

20

D.E.

*f*è, *che* *mi man-cò* *di f*è?
- ließ, der *grau-sam* mich ver - ließ?

cresc. *f p* *Viol. I* *Viol. II* *sfp*

23

D.E.

Ah *se ri-tro-vo l'em-pio,*
Find ich ihn je - - mals wie - der,

Viol. I *Viol. II* *sfp* *+ Clar.* *+ Fag.* *Vc. e B.* *sfp*

27

D.E.

e a me non tor-na an-cor, vo'
lacht er dann mei - - nem Schmerz, will

Viol. I *Viol. II* *sfp* *Tutti* *cresc.*

31

D.E.

far - - ne or-ren - do scem-pio, gli vo' ca-va - re il cor,
ich mich grau - sam rä - chen, zer - rei - ßen ihm das Herz,

Clar. *fp* *fp* *fp* *fp* *fp* *f*

35

D.E. *gli vo' ca - va - re il cor;*
zer - rei - ßen ihm das Herz,

D.G. **DON GIOVANNI**
U - di - sti! qual - che bel - la dal
Du hörst es! ei - ne Schö - ne, vom

Clar.
+ Fag. Viol. I
+ Cor. Viol. II
Va.
Vc. e B.

f Archi

40

D.E. *vo' far - - ne orren - do scem - pio, gli*
will ich mich grau - sam rä - chen, zer -

D.G. *va - go ab - ban - do - na - ta.*
Lieb - sten schnöd ver - las - sen.

fp

44

D.E. *vo' ca - va - re il cor, gli vo' ca -*
- rei - ßen ihm das Herz, zer - rei - ßen

D.G. *Po - ve - ri - na, po - ve - ri - na!*
Ach die Ärm - ste, ach die Ärm - ste!

fp *fp* *p* Archi *f*

49

D.E. *- va - re il cor, si, gli vo' ca - va - re il cor.*
 ihm das Herz, ja, zer-rei - ßen ihm das Herz.

D.G.

Viol. *Ger-chiam di con-so-*
 In ih - ren Qua-len

Clar. *f*
 Fag. *p*

Vc. e B.

DON GIOVANNI

54

D.G. *- la - re il suo tor - men - to.*
 such ich sie zu trö - sten.

L. *Co - si ne con - so - lò mille e ot - to - cen - to.*
 So trö-stet'er schon tau - send und acht - hun - dert.

LEPORELLO

58

D.E. **DONNA ELVIRA**

Ah chi mi di - ce ma - i, quel bar - ba - ro dov' è, che
 Wer wird mich zu ihm füh-ren, der Treu - e mir ver - hieß, den

Viol. *f*
 Va. *p*

f Tutti *p*

Vc. e B.

63

D.E. *per mio scor - no a - ma - i, che mi man - cò di*
 mir zur Schmach ich lieb - te, der grau - sam mich ver -

f *p*

66

D.E.

fè, *che* *mi man-cò* *di fè?*
- ließ, der grau-sam mich ver-ließ?

cresc. *f p* *sfp*

Viol. I
Viol. II

69

D.E.

Ah *se ri-tro - - vo l'em-pio,*
Find ich ihn je - - mals wie - dei,

sfp *sfp* *sfp*

Va. + Clar. + Cor. + Fag. Vc. e B. Viol. II

73

D.E.

e a *me non tor - - na an-cor,* *vo'*
lacht er dann mei - - nem Schmerz, will

sfp *sfp* *cresc.*

Va. + Clar. + Cor. + Fag. Vc. e B.

77

D.E.

far - - ne or-ren - - do scem-pio, *gli vo' ca-va - re il*
ich mich grau - - sam rä - chen, zer - rei - ßen ihm das

fp *fp* *fp* *fp* *fp* *fp*

Clar.

80

D.E. *cor,*
Herz, *gli vo' ca - va - - re il*
zer - rei - ßen ihm das

D.G. **DON GIOVANNI**
Po - ve - ri - na, po - ve - ri - na!
Ach die Ärm - ste, äch die Ärm - ste!

p *f* *Archi* *p*

85

D.E. *cor, si, gli vo' ca - va - re il cor,*
Herz, ja, *zer - rei - ßen ihm das Herz,*

D.G. *Cer - chiam di con - so - la - re il suo tor -*
In ih - ren Qua - len such ich sie zu

Tutti *f* *Clar.*
+ Cor. / Viol. I
Fag. p Viol. II & va. b.

90

D.E. **DONNA ELVIRA**
gli vo' ca - va - - - - -
zer - rei - ßen ihm

D.G. *- men - to.*
trö - sten.
LEPORELLO

L. *Co - sì ne con - so - lò mille e ot - to - cen - to.*
So tröstet' er schon tau - send und acht - hun - dert.

Archi

95

D.E. *re il cor, gli vo' ca-va - - - re il*
das Herz, zer-rei - ßen ihm - - - das

Tutti *f* Archi *p* *f* Tutti

100

D.E. *cor, gli vo' ca-va - re il cor, ca - - va - re il*
Herz, zer - rei - ßen ihm das Herz, ja, ihm das

D.G.

p Archi *Tutti cresc. f*

104

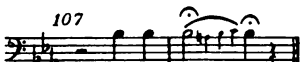
D.E. *cor. Chi è*
Herz. Was

D.G. **DON GIOVANNI**

Si - gno - ri - na, si - gno - ri - na!
Si - gno - ri - na, Si - gno - ri - na!

Viol. *p* Clar. Fag. *cresc. f*

attacca

*) Vorschlag zur Auszierung der Fermate: 

si-gno-ri - na!
Si-gno-ri - na!